



Domov sociálních služeb

Rozsutec



Výroční správa 2012

Vážené kolegyně, kolegovia, milí naši priatelia,

V sociálnych službách pri našich ľuďoch s ťažkým zdravotným postihnutím zažívame chvíle krásne i náročné, radostné i ťažké, bohaté na ľudskú radosť, plač, pozornosť, dávanie a prijímanie. Rok 2012 bol pre nás veľmi bohatý a často som sa v ňom mohla tešiť z dobrého ovocia mojich kolegov, ktorí klientom dávajú každý deň to najlepšie, čov sebe majú. Rok 2012 sme začali sme školením o dobrovoľníkoch, pokračovali sme výstavou obrazov klientov v Modre, v júni sme sa tešili naozaj z pestrého Pestrého dňa, kedy prišli medzi nás hasiči, pracovníci Mestských lesov a mladí záchranári z Červeného kríža, ktorí učili našich klientov a klientov z ďalších deviatich DSS zdatnosti zdravotnej, športovej i vedomostnej. V horúcom auguste sme za náročných okolností namiesto dovolenky pripravili spolu s klientmi pre milovníkov divadelného umenia i našich klientov a ich rodičov medzinárodný divadelný festival UMENIE SPÁJA NÁRODY, na ktorom sa okrem súborov zo Slovenska predstavila aj divadelná skupina z nemeckého Kolína nad Rýnom. Medzitým sme sa v Rozsutci spolu s kolegami z iných DSS vzdelávali na seminári o sexualite ľudí s postihnutím pod vedením Mgr. Karla Kosinu z Brna a tiež sme v októbri pre kolegov z Bratislavského kraja pripravili myšlienково bohatý odborný seminár v októbri Zmenu nosíš v sebe, na ktorom vystúpila aj bývala ministerka PhDr. Woleková. Do tichej oázy Schaubarovho mlyna sme v novembri spolu s Nadáciou SPP pozvali záujemcov na výstavu nášho klienta Beďa. Rok sme zavŕšili slávnostným Adventným benefičným koncertom v kine Lamač za účasti klientov, našich kolegov a priateľov z komunity Lamač, aby sme im poďakovali za spolužitie i priazeň v Lamači po celý rok.

Magdalena Mihaliková
riaditeľka

Základné identifikačné údaje poskytovateľa

Domov sociálnych služieb Rozsutec (ďalej DSS Rozsutec) je rozpočtová organizácia s právnou subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti Bratislavského samosprávneho kraja (BSK), napojená na rozpočet zriaďovateľa. Sídlime na Furmanskej 4 v Bratislavskej mestskej časti Lamač.

Poslanie, vízia, hodnoty a ciele poskytovateľa

Naším hlavným poslaním v DSS Rozsutec je podpora pri vytváraní dobrých životných podmienok pre ľudí s duševnými poruchami a poruchami správania tak, aby boli porovnateľné so životnými podmienkami intaktnej populácie. Našou víziou je poskytnúť ľuďom s postihnutím takú podporu, aby sa dostali na vrchol svojho telesného, duševného i pracovného rozvoja. Spolu s našimi zamestnancami vytvárame také podmienky, aby náš domov sociálnych služieb bol miestom, kde môžu naši klienti rozvíjať svoj osobný potenciál a maximálne využiť svoje schopnosti. Na základe individuálnych potrieb klientov využívajúcich sociálnu službu hľadáme pre našich ľudí s postihnutím možnosti ich aktívneho zapojenia sa do spoločnosti a do každodenného života.

Rešpektujeme hodnoty

- dôstojnosť človeka – s našimi pracovníkmi sa učíme rešpektovať dôstojnosť a hodnotu každej osoby bez rozdielu. Rešpektujeme dôstojnosť špecifických skupín a komunít. Pristupujeme ku každému človeku starostlivo a úctivo. Podporujeme klientovu vlastnú sociálnu zodpovednosť a právo na sebaurčenie. Sprevádzame klienta na ceste k uvedomovaniu svojej hodnoty;
- úcta – ohľaduplnosťou a zdvorilosťou ku klientom a ich rodinným príslušníkom i kolegom smerujeme k vytváraniu našich dobrých vzájomných vzťahov. V DSS Rozsutec dbáme na dobré vzťahy medzi pracovníkmi navzájom, pretože my, pracovníci, sme tí, ktorí vytvárame našim klientom každodennú atmosféru pre život;
- dobrá medziľudská komunikácia a s tým spojená dôležitosť medziľudských vzťahov je pre nás v DSS Rozsutec základom budovania vzťahu klienta ku klientovi ako aj základom vzťahu klienta k pracovníkom zariadenia. Naše zariadenie tvoria ľudia, preto každodenná komunikácia, rozhovory, semináre, pracovné pohovory, vyjasnenie šumov medzi nami kolegami navzájom i klientmi je pre nás každodenným mostom k pokojnému životu klientov i pracovníkov, nakoľko vzťahy medzi zamestnancami ovplyvňujú atmosféru na pracovisku a prispievajú tak k celkovej spokojnosti klienta;
- spokojnosť a z nej plynúca radosť klientov, ich príbuzných a tiež zamestnancov si v DSS Rozsutec si veľmi ceníme, lebo je dôležitým ohodnotením našej náročnej práce. V našom zariadení sa snažíme prijímať návrhy svojich kolegov na ktoromkoľvek úseku, lebo tieto zlepšujú nielen našu vzájomnú prácu, ale najmä spokojnosť a pohodu klientov;

- sebarealizácia pracovníkov v našom DSS je dôležitá pre nás všetkých, pretože prispieva k spokojnosti pracovníkov v ich osobnom živote a potom následne znova aj v práci s klientmi.

Naše ciele

Hlavným cieľom našich pracovníkov pri práci s klientmi je integrácia klienta s duševnými poruchami a poruchami správania do intaktnej populácie a posilnenie schopností klienta, ktoré mu umožnia ovplyvňovať svoj život.

Ďalším našim dôležitým cieľom je poskytovanie kvalitných sociálnych služieb, ktoré budú uspokojovať potreby klientov v primeranom rozsahu.

Profil poskytovateľa

História, poskytované služby, kapacita, organizačná štruktúra

Náš DSS Rozsutec bol zriadený Krajským úradom v Bratislave 1. júla 1998 pod názvom Zariadenie chráneného bývania. Zákonom č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých pôsobností orgánov štátnej správy na obce a vyššie územné celky v znení neskorších predpisov, došlo od 1. júla 2002 k prechodu zriaďovateľskej funkcie DSS Rozsutec do pôsobnosti Bratislavského samosprávneho kraja. Náš DSS Rozsutec bol zriadený na dobu neurčitú. V DSS Rozsutec sa poskytujú sociálne služby na riešenie nepriaznivej sociálnej situácie z dôvodu ťažkého zdravotného postihnutia a nepriaznivého zdravotného stavu.

Sociálne služby

V Domove sociálnych služieb v zmysle § 38 zákona č. 448/2008 o sociálnych službách poskytujeme sociálnu službu fyzickej osobe, ktorá je odkázaná na pomoc inej fyzickej osoby a jej stupeň odkázanosti je najmenej V podľa prílohy č. 3, alebo fyzickej osobe, ktorá je nevidiaca alebo prakticky nevidiaca a jej stupeň odkázanosti je najmenej III podľa prílohy č. 3.

V domove sociálnych služieb

1. poskytujeme
pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
sociálne poradenstvo,
sociálnu rehabilitáciu,
ošetrovateľskú starostlivosť,
ubytovanie,
stravovanie,
upratovanie, pranie, žehlenie a údržbu bielizne a šatstva,
osobné vybavenie,

2. zabezpečujeme
pracovnú terapiu,
záujmovú činnosť,

3. utvárame podmienky na
úschovu cenných vecí.

Kapacita nášho DSS Rozsutec je podľa Dodatku č. 3 k Zriaďovacej listine 32 miest, z toho:
26 miest – poskytovanie sociálnych služieb celoročnou pobytovou formou v domove sociálnych služieb
4 miesta – poskytovanie sociálnych služieb týždennou pobytovou formou v domove sociálnych služieb
2 miesta – poskytovanie sociálnych služieb ambulantnou formou v domove sociálnych služieb.

Organizačná štruktúra

V našom zariadení zamestnávame 28 zamestnancov, vrátane riaditeľa zariadenia. Naši zamestnanci pracujú v štyroch útvaroch zariadenia v nasledovnom členení:

Útvar sociálnej terapie – 7 zamestnancov

Útvar zdravotných služieb – 12 zamestnancov.

Útvar ekonomicko-prevádzkový – 7 zamestnancov

Útvar riaditeľa – 1 + 1 zamestnanec

Aktivity našich klientov

Muzikoterapia a hudobné aktivity spojené so spevom, hrou na hudobné nástroje, rytmickými cvičeniami a tancom našich klientov tešia, majú radi hudbu a tanec, spievajú, cvičia si jemnú motoriku a rytmus pri hre na hudobných nástrojoch (gitara, perkusie). Svoj talent môžu predviesť na kultúrnych podujatiach, ktoré organizujeme každoročne niekoľkokrát nielen v DSS, ale aj v komunite.

Výtvarné aktivity ponúkajú našim klientom možnosť rozvíjať svoje umelecké cítenie, talent a výtvarné zručnosti. Medzi obľúbené výtvarné aktivity klientov patria maľba na sklo, kresba na papier, výroba papierových artefaktov, maľba na textil. Naším klientom spolu s nimi niekoľkokrát ročne organizujeme výstavy ich obrazov mimo zariadenia doma i v zahraničí.

Výroba šperkov je tiež jedna z aktivít, ktorú ponúkame klientom prostredníctvom našich šikovných terapeutov v DSS Rozsutec. Patrí sem aj práca s Fimo hmotou, výroba drôtených doplnkov, náušnic, korálok.

Aromaterapiou a relaxáciou ponúkame pre klientov príjemné zážitky, ktoré im pomôžu uvoľniť sa, relaxovať a intenzívnejšie prežívať svoje pocity, a vnímanie svojho prežívania a bytia.

Gastronomický krúžok je u nás zameraný na nácvik varenia a pečenia, jednoduchých pokrmov a koláčov, ktoré si môžu klienti v budúcnosti pripraviť aj samostatne.

Športovými aktivitami, ako je plávanie, bicyklovanie, cvičenie na fit loptách, stolný tenis, petang, naši klienti posilňujú svoje telesné funkcie. Naši klienti v rámci turistického a poznávacieho krúžku chodia na výlety, prechádzky na rôzne miesta v prírode spojené s náukou a spoznávaním okolia. Zároveň často chodíme s klientmi do mesta aj na rôzne kultúrne podujatia ako sú galérie, múzeá, ZOO. Pri týchto aktivitách sa zameriavame,

nielen na poznávanie a nové skúsenosti, ale aj nácvik správania sa v prírode a v meste, nácvik sociálnych zručností v MHD a pri nákupoch v obchodných centrách.

Hlavným zmyslom všetkých ponúkaných aktivít je zabezpečiť klientom podmienky na individuálny rozvoj osobnosti. Dbáme na to, aby všetky aktivity boli prepojené s reálnym každodenným životom. Posilňujeme kompetencie klientov v oblasti sebauvedomenia a schopností samostatne rozhodovať o svojej budúcnosti. Považujeme za vhodné zapájať klientov do bežných činností, ako je triedenie a pranie bielizne, nácvik sebaobslužných zručností v kuchynke, nakupovanie. Rovnako dôležitou spoločenskou aktivitou pre klientov je návšteva lekára v doprovode našich obetavých kolegov zo zdravotného útvaru.

Každý náš klient je spolutvorcom svojho individuálneho plánu rozvoja osobnosti. To predpokladá dobré zmapovanie súčasných schopností a potrieb, na základe ktorých si klient v spolupráci s kontaktným pracovníkom stanoví ciele, ktoré chce dosiahnuť. Do napĺňania týchto cieľov sa snažíme zapájať užšie aj širšie sociálne prostredie klienta, rozširovať svoju sociálnu sieť a zabezpečiť čo najužší kontakt s rodinou.

Naše najdôležitejšie spoločenské akcie 2012

Majáles 24.mája 2012

V máji 2012 sme sa výborne zabavili na dvore DSS. Spolu s klientmi a ich príbuznými sme mohli súťažiť v rôznych športových a vedomostných disciplínach, niektorí klienti a kolegovia predviedli svoje spevácke umenie, niektorí zatancovali. Veľká časť pripraveného občerstvenia pochádzala z našej cvičnej kuchynky, chalani – Robko a Roman – pripravovali hosťom hotdogy.

Pestrý deň 14.júna 2012

V spolupráci s Mestskými lesmi, dobrovoľnými hasičmi a záchranármi zo Slovenského červeného kríža sme privítali na Partizánskej lúke 108 účastníkov súťažného dňa. Súťažiaci si vyskúšali svoje zručnosti pri podávaní prvej pomoci, hasení požiaru, poznávaní a ochrane prírody.

Chata pod lesom 18.-29. júna 2012

Na konci júna si naši klienti aktívne oddýchli v Malých Karpatoch na Chate pod lesom. S pomocou našich kolegov tam klienti strávili dva turnusy po päť dní, ktoré využili na relaxáciu, turistické a športové aktivity. Počas pobytu na chate sme sa spolu s nimi takisto zúčastnili petangového turnaja v Modre Harmónii.

Medzinárodný divadelný festival UMENIE SPÁJA NÁRODY 14.-17.augusta 2012

Tento festival bol prehliadkou divadelných aktivít ľudí s mentálnym postihnutím a duševnými poruchami. Päť divadelných súborov z rôznych domovov sociálnych služieb z celého Slovenska i zahraniční hostia z Evanjelickej diakonie z nemeckého Kolína nad Rýnom nám všetkým predviedli, že aj ľudia s mentálnym postihnutím sú schopní tvorivého spoločného diela. Divadelné predstavenia nás zaujali svojou originalitou a najmä oduševnenými hereckými výkonmi. Všetkým zúčastneným priniesol festival inšpiráciu do ďalšej tvorby, stal sa miestom mnohých osobných stretnutí a výmeny skúseností.

Vystúpenie na Lamačských hodoch 31. augusta 2012

Naši klienti predviedli svoje tanečné schopnosti na námestí v Lamači. Bola to dobrá príležitosť upozorniť občanov miestnej časti Lamač na existenciu zariadenia a ľudí s postihnutím v ich blízkosti. Tanečné vystúpenie malo dobrý ohlas, klienti zažili úspech a dostali pozvanie aj na ďalší rok.

Záhradná slávnosť 11.septembra 2012

Na našom zelenom dvore sa uskutočnilo neformálne stretnutie všetkých, ktorí majú záujem na kvalitnom poskytovaní sociálnych služieb v našom zariadení. Prišli rodičia, príbuzní a priatelia klientov, podporovatelia zariadenia, dobrovoľníci. Klienti s pomocou zamestnancov pripravili bohaté občerstvenie, kultúrny program a všetci hostia sa zapojili do športových súťaží, ktoré prebiehali celé popoludnie. Naši hudobne nadaní terapeuti spolu s klientmi hrali a spievali až do večere.

Adventný benefičný koncert 14.decembra 2012

Hlavným hosťom nášho slávnostného večera bola známa legenda slovenských ľudových piesní Darinka Laščiaková. Vytvorila príjemnú predvianočnú atmosféru, k čomu prispeli aj umelecké vystúpenia žiakov ZUŠ Eugena Suchoňa a našich klientov. Počas večera prispeli diváci a hostia finančnými prostriedkami, ktoré budú použité na podporu aktivít klientov v DSS Rozsutec. Všetkým účastníkom za ich dary srdečne ďakujeme.

Realizované projekty

V minulom roku sme sa tešili hojnej podpore našich úspešných projektov, z ktorých bolo podporených šesť. Naša kolegyňa Karolka spolu s ďalšími terapeutmi vypracovala niekoľko projektov, ktoré boli podporené z grantového programu Opora Nadácie SPP na podporu individuálnych plánov rozvoja osobnosti klientov.

- Prostredníctvom projektu „Umelec Beďo“ dostal náš klient Beďo nový fotoaparát a výtvarné potreby, aby mohol realizovať svoj výtvarný talent. Vyvrcholením projektu bola výstava „(Ne)stabilné kompozície“ v Galérii insitného umenia v Pezinku, kde prezentoval svoje fotografie a akvarely.
- Projekt „Angličtina pre Gabiku“ poskytol našej klientke Gabike prostriedky na zaplatenie kurzu angličtiny. Gabika dlhodobo navštevuje tento kurz, ale jej finančné

možnosti prestali postačovať na jeho zaplatenie. Získané prostriedky umožnili Gabike rozvíjať svoj jazykový talent. Na kurze angličtiny si Gabika zlepšuje svoje kognitívne zručnosti a takisto rozširuje svoju sociálnu sieť, keďže sa na kurze stretáva s ľuďmi z intaktnej populácie.

- Nadácia Orange podporila projekt „Sušička ovocia“, ktorý umožnil našim klientom rozvinúť ich pracovné schopnosti. Výsledkom projektu sa stali obľúbené a predajne úspešné balíčky so sušeným ovocím. Klienti sa naučili niečo nové, zažili pocit úspechu a sušenie ovocia sa stalo obľúbenou činnosťou.
- Traja terapeuti z nášho DSS Rozsutec sa zapojili do medzinárodného projektu HEPPY, ktorý vychádza z naratívneho prístupu a rodičovskej pedagogiky, ktorá hovorí o poznaní rodiny klienta, vďaka čomu môžu terapeuti lepšie porozumieť osobnému príbehu klienta.
- Naša umelecky nadaná klientka Barbara Tomanová bola aj tento rok pozvaná do projektu Stavíme spolu mosty, ktorý vyhlásila nezisková organizácia AV Mobilita. Zmyslom projektu je zviditeľnenie umelcov so zdravotným znevýhodnením, aby spolu so svojimi tuteurami, už známymi umelcami vytvorili spoločné dielo, prezentovali ho na putovných výstavách a najlepšie diela vydražili na aukcii. V minulom roku bolo spoločné dielo Barbary Tomanovej a maliarky Aleny Kolesárovej úspešne prezentované a vydražené v aukcii, preto ju pozvali aj tento rok do II. ročníka projektu.
- Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky a Bratislavský samosprávny kraj podporili v r. 2012 náš projekt Otvorenie sveta imobilným občanom dotáciou 24.222 € na zakúpenie 9 miestneho vozidla s hydraulickou plošinou s ukotvením invalidného vozíčka, čo umožní imobilným občanom zapojiť sa do bežného života a motivuje ich tak lepšie sa o seba starať a mať chuť žiť.

Hospodárenie v roku 2012

Rok 2012	Plánovaný rozpočet k 1.1.2012 v €	Upravený rozpočet k 31.12.2012 v €	Skutočnosť k 31.12.2012 v €
Výdavky spolu:	486 135,00	448 670,76	435 396,44
Z toho 610 mzdové pr.	250 616,00	237 299,80	233 053,65
620- odvody a poistné	88 218,00	82 854,00	80 778,28
630- tovary a služby	146 435,00	126 699,76	119 898,26
640 -transféry	866,00	1 817,20	1 666,25
	73 793,00	89 743,76	91 820,98
Príjmy spolu:			
Z toho za služby a stravu	73 793,00	87 852,00	88 901,99
Z dobropisov			1 211,02
úroky		228,00	44,21
projekty		1 040,00	1 040,00
dary		623,76	623,76

NÁKLADY A VÝNOSY za r.2012	Hlavná činnosť	Podnik. činnosť	Spolu
Náklady			
Spotreba materiálu	12 439,35		12 439,35

Spotreba energie	21 190,83		21 190,83
Opravy a udržiavanie	7 323,13		7 323,13
Cestovné	149,24		149,24
Náklady na reprezentáciu	279,04		279,04
Ostatné služby	56 394,72		56 394,72
Mzdové náklady	234 585,25		234 585,25
Zákonné sociálne poistenie	80 778,28		80 778,28
Ostatné sociálne poistenie			
Zákonné sociálne náklady	15 897,27		15 897,27
Daň z nehnuteľnosti	2 563,83		2 563,83
Ostatné dane a poplatky	1 207,72		1 207,72
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	1 465,10		1 465,10
Pokuty,penále	30,00		30,00
Škody	10 600,27		10 600,27
Odpisy dlhodob. nehm. a hmot. majetku	9 621,60		9 621,60
Ostatné finančné náklady	290,40		290,40
Tvorba ostatných rezerv z prev. činnosti	14 875,63		14 875,63
Náklady z odvodu príjmov	82 510,36		82 510,36
Náklady z bud. Odvodu príjmov	7 127,77		7 127,77
Náklady celkom	559 329,80		559 329,80
Výnosy			
Tržby z predaja služieb	88 382,90		88 382,90
Tržby za predaný tovar			
Ostatné výnosy	1 146,01		1 146,01
Zúčtovanie ostat. rezerv z prev. činnosti	14 242,47		14 242,47
Zúčt. Oprav. položky	65,01		65,01
Úroky	54,39		54,39
Ostatné mimoriadne výnosy			
Výnosy z bež. transferov z rozpočtu VÚC	433 732,68		433 732,68
Výnosy z kapitál. transferov z rozpočtu VÚC	3 693,12		3 693,12
Výnosy z bež. transferov zo ŠR a iných subjektov verejnej správy			
Výnosy z kapit. transferov zo ŠR a iných subjektov verejnej správy	3 731,64		3 731,64
Výnosy z BT mimo verejnej správy	1 663,76		1 663,76
Výnosy z KT mimo verejnej správy	2 196,84		2 196,84
Výnosy celkom	548 908,82		548 908,82
Splatná zrážková daň	10,18		10,18
hospodársky výsledok (strata)	- 10 431,16		- 10 431,16

Mimorozpočtové prostriedky boli získané od:

OZ Nádej pre Rozsutec

364,76 Eur - Pestrý deň na Partizánskej lúke – občerstvenie
+ ceny pre účastníkov, školenie zamestnancov,
Benefičný koncert

Projekt SPP
Nadácia Orange
Dary

800,00 Eur – zakúpenie fotoaparátu + vernisáž klienta Beďa
240,00 Eur – zakúpenie sušičky ovocia
259,00 Eur – zakúpenie pračky pre klientov v ZPB

Ďakujeme

za podporu a spoluprácu všetkým odborníkom, partnerom,

kolegom a dobrovoľníkom

v roku 2012

Právnickým osobám

Dobrovoľný hasičský zbor Dúbravka, Miestny úrad Lamač, Mestské lesy v Bratislave, Nadácia SPP, OZ Dowina, OZ Nádej pre Rozsutec, Slovenský červený kríž Miletičova 59 Bratislava, ZUŠ Eugena Suchoňa Dúbravka, Zamestnanci DHL Freight.

Odborníkom a kolegom

Bohunická Lenka, Greguš Ján, Holúbková Soňa, Filípek Matej, Horváthová Zuzana, Kailing Pavol, Kročilová Soňa, Krupa Slavomír, Kutka Vladimír, Lacková Monika, Lipa Peter ml., Marendiak Juraj, Mihály Juraj, Ordódy Dionýz, Paulenová Barbora, Polák Michal, Pyszková Daniela, Szász Imrich, Šterbatý Juraj, Šlechtová Judita, Špaček Ján, Šramko Peter, Woleková Helena.

Kolegyniam a kolegom

V neposlednom rade ďakujem všetkým mojim ochotným kolegyniam a kolegom v DSS Rozsutec, ktorí vo svojej náročnej práci s ľuďmi s postihnutím ponúkajú svoje schopnosti, sily, pomoc a nápady nad rámec zverených povinností, aby urobili život našich klientov plnší a ľudskejší.



Domov sociálnych služieb pre dospelých
a zariadenie podporovaného bývania

Rozsutec

Výročná správa DSS Rozsutec za rok 2012

Vydavateľ: Domov sociálnych služieb Rozsutec

Furmanská 4, 841 03 Bratislava

Tel., fax: 02/ 642 87 372

E-mail: dssrozsutec@dssrozsutec.sk

Web-stránka: www.dssrozsutec.sk

IČO vydavateľa: 317 50 761

Zostavil: Mgr. Ondrej Molitoris, Magdalena Mihaliková

Foto: archív DSS Rozsutec

Bratislava 2012